

Ócsa Város Polgármesteri Hivatal
Bukodi Károly Úr
Polgármester részére

Ikt.: 700 /2014

Ócsai Polgármesteri Hivatal	
Érkezett: 2014 -07- 23	mell.:
947-14/2014 szám	Előadó: Polgármester

Ócsa

Bajcsy Zs. u. 2.
2364

Tárgy: gördülő fejlesztési terv

Tisztelt Polgármester Úr!

Mint az bizonyára Ön előtt is ismeretes, a **Vktv. 11. §** értelmében a víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében – a fenntartható fejlődés szempontjaira tekintettel – víziközmű-szolgáltatási ágazatonként tizenöt éves időtávra **gördülő fejlesztési tervet** kell készíteni. A gördülő fejlesztési terv felújítási és pótlási tervből, valamint beruházási tervből áll, elkészítése és Hivatalhoz történő benyújtása (minden év szeptember 15-ig) az **Ellátásért felelős feladata**.

Természetesen Ócsa Város Önkormányzata saját maga is elkészítheti a fenti határidőig beadandó gördülő fejlesztési tervet, ám a rendelkezésre álló idő rövidsége miatt felhívom figyelmét a Hivatal Ellátásért felelőssel szemben kiszabható bírságolási jogkörére.


Fentiekre tekintettel készítettünk egy szerződéstervezetet a gördülő fejlesztési terv elkészítésére, amennyiben azzal egyetértenek, kérem, hogy aláírva juttassák vissza társaságunkhoz.

Amennyiben Ócsa Város Önkormányzata maga készíti el a gördülő fejlesztési tervet, úgy kérem, azt is jelezzék társaságunk felé.

Gyál, 2014. július 16.

DÉL-PEST MEGYEI VÍZIKÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ ZRT.
2360 Gyál, Kőrösi út 190.
Adószám: 23967531-2-13
Banksz.: OTP Gyál 11742300-20015178
1.

Tisztelettel:



Sárosi István
elnök - vezérigazgató



Ócsa Város Polgármestere

2364 Ócsa, Bajcsy-Zs. u. 2.

Tel.: 29/378-102, Fax: 29/378-067, E-mail: polgarmester@ocsanet.hu

Ócsai Polgármesteri Hivatal	
Érkezett: 2014 -07- 25	mell.:
947-15/2014 szám	Előadó: Polgármester

Szám: 947-15 /2014.

Hiv.szám: 700/2014.

Dél-Pest Megyei Víziközmű Szolgáltató Zrt.

Sárosi István elnök-vezérigazgató úr

r é s z é r e

Gyál

Kőrösi út 190.

2360

Tisztelt Elnök-vezérigazgató Úr!

Hivatkozva fenti számú levelében, és az ahhoz mellékelt vállalkozási szerződésben foglaltakra, engedje meg, hogy felhívjam figyelmét cégük és az önkormányzat között 2014. május 6-án létrejött bérleti-üzemeltetési szerződés kiegészítése 1.) pontjában foglaltakra, mely szerint:

„A gördülő fejlesztési terv felújítási és pótlási tervből, valamint beruházási tervből áll. A felújítási és pótlási tervet a Szolgáltató, a beruházási tervet az Ellátásért Felelős kötelezett elkészíteni és benyújtani...”.

A fentiek értelmében az önkormányzatot a beruházási tervben foglalt célok megfogalmazása terheli, melyet jelen pillanatban a régi alsópakonyi településrész közműhálózatba történő becsatlakozásaként lehet megfogalmazni. Tekintettel arra, hogy a közműhálózat megtervezésében Önök jelentős szerepet vállalnak, kérem, hogy a beruházási tervbe az Önöknél található szükséges adatokat átemelni szíveskedjenek.

Ócsa, 2014. július 24.

Tisztelettel:


Bukodi Károly



post+e-mail

BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS KIEGÉSZÍTÉSE

Amely létrejött egyrészről

Ócsa Város Önkormányzata
2364 Ócsa, Bajcsy-Zsilinszky út 2.
Törzsszám: 730394
képviseli: Bukodi Károly polgármester

mint ellátásért felelős (a továbbiakban: Ellátásért Felelős), valamint a

Dél-Pest Megyei Víziközmű Szolgáltató Zrt.
(2360 Gyál, Kőrösi út 190.)
cégjegyzékszám: 13-10-041281
képviseli: Sárosi István elnök-vezérigazgató

mint víziközmű szolgáltató (a továbbiakban: Szolgáltató)

között az alábbiak szerint.

- 1.) Szerződő felek rögzítik, hogy közöttük 2013.04.24. határnappal kodifikáltan szerkesztett bérleti-üzemeltetési szerződés jött létre a 2011. évi CCIX. tv. – a víziközmű-szolgáltatásról – figyelembevételével az Ellátásért Felelős közigazgatási területén a víz- és csatornaszolgáltatási feladatok folyamatos végzése érdekében.

Szerződő felek rögzítik, hogy a 2011. évi CCIX. tv. 11. §-a – 2014.01.01. határnappal hatályosult rendelkezése – rögzíti, hogy a víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében gördülő fejlesztési tervet kell készíteni. A gördülő fejlesztési terv felújítási és pótlási tervből, valamint beruházási tervből áll. Bérleti-üzemeltetési szerződés alapján végzett víziközmű-működtetés esetében mind a felújítási és pótlási tervet, mind a beruházási tervet az Ellátásért Felelős kötelezett elkészíteni és benyújtani minden év szeptember 15-ig a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatalhoz. A Hivatal a jóváhagyott felújítási és pótlási tervben, valamint beruházási tervben foglaltak végrehajtását ellenőrzi.

- 2.) A 2011. évi CCIX. tv. 2. § 21. pontja értelmében *víziközmű-fejlesztés*: a víziközműre irányuló olyan beruházási vagy felújítási tevékenység, amely célja szerint új víziközmű létesítését, a meglévő víziközmű bővítését, rekonstrukcióját és pótlását is magába foglalhatja.

Az 58/2013. (II. 27.) Korm. rend. – a víziközmű-szolgáltatás végrehajtásáról – 1. számú melléklet 2. pont 7.b és c alpontjai rendelkezései értelmében a bérleti-üzemeltetési szerződést aláíró feleknek rendelkezniük kell a víziközművek rekonstrukciójára, felújítására vonatkozó kötelezettségek megosztásáról, a víziközmű tulajdonosát terhelő víziközmű-fejlesztési kötelezettségekről, és a szükséges vagy várható fejlesztések üteméről.

- 3.) A hivatkozott jogszabályok, valamint a 2000. évi C. tv. – a számvitelről – 3. § (4) bek. 7. pontja egyértelműsíti a **beruházás értelmezését**, amely szerint a tárgyi eszköz beszerzése, létesítése, saját vállalkozásban történő előállítás, a beszerzett tárgyi eszköz üzembe helyezése, rendeltetésszerű használatba vétele az üzembe helyezésig, a rendeltetésszerű használatba vételig végzett tevékenység, a beruházás a meglévő tárgyi eszköz bővítését, rendeltetésének megváltoztatását, átalakítását, élettartamának, teljesítőképességének közvetlen növelését eredményező tevékenység is, az előbbieken felsorolt, e tevékenységhez hozzákapcsolható egyéb tevékenységekkel együtt.

A jogszabályhelyek együttes értelmezése alapján a beruházási tevékenység egyértelműen Ellátásért Felelőst terheli.

- 4.) A hivatkozott jogszabályok további együttes értelmezése alapján a **felújítás értelmezése** szerint az elhasználódott tárgyi eszköz eredeti állaga (kapacitása, pontossága) helyreállítását szolgáló, időszakonként visszatérő olyan tevékenység, amely mindenképpen azzal jár, hogy az adott eszköz élettartama megnövekszik, eredeti műszaki állapota, teljesítőképessége megközelítően vagy teljesen visszaáll, az előállított termékek minősége vagy az adott eszköz használata jelentősen javul, és így a felújítás pótlólagos ráfordításaiból a jövőben gazdasági előnyök származnak. Felújítás a korszerűsítés is, ha az a korszerű technika alkalmazásával a tárgyi eszköz egyes részeinek az eredetitől eltérő megoldásával vagy kicserélésével a tárgyi eszköz üzembiztonságát, teljesítőképességét, használhatóságát vagy gazdaságosságát növeli. A tárgyi eszközt akkor kell felújítani, amikor a folyamatosan, rendszeresen elvégzett karbantartás mellett a tárgyi eszköz oly mértékben elhasználódott (szerkezeti elemei előregedtek), amely elhasználódottság már a rendeltetésszerű használatot veszélyezteti. Nem minősül felújításnak az elmaradt és felhalmozódó karbantartás egy időben való elvégzése, függetlenül a költségek nagyságától.

Az együttes jogértelmezés alapján **karbantartásnak** minősül a használatban lévő tárgyi eszköz folyamatos, zavartalan, biztonságos üzemeltetését szolgáló javítási, karbantartási tevékenység, ideértve a tervszerű megelőző karbantartást, a hosszabb időszakonként, de rendszeresen visszatérő nagyjavítást, és mindazon javítási, karbantartási tevékenységet, amelyet a rendeltetésszerű használat érdekében el kell végezni, amely a folyamatos elhasználódás rendszeres helyreállítását eredményezi.

A jogszabályok együttes értelmezése és figyelembevétele alapján a felújítási és karbantartási tevékenységek éves és éven túli folyamatos végzése Szolgáltatót terheli.

A felújítási és karbantartási tevékenységek végzése a bérleti-üzemeltetési szerződés keretében használatra, üzemeltetésre átvett, Ellátásért Felelős vagyonán történik a vagyon értékének megőrzése, működőképességének, használhatóságának, valamint az üzembiztonság fenntarthatósága érdekében.

A Szolgáltató által a szerződés keretében más vagyonán végzett felújítási és karbantartási tevékenység ellenértékének elszámolása számla ellenében, az évente esedékes bérleti díj terhére történik Szolgáltató és Ellátásért Felelős között.

- 5.) Szerződő felek megállapodása értelmében jogszabályi és szerződésben foglalt kötelezettségüknek eleget téve folyamatosan együttműködnek az Ellátásért felelős éves szinten és éven túli beruházásának előkészítésében, a beruházás megvalósításában a Szolgáltató szakmai irányítást biztosít Ellátásért Felelős részére. A beruházás megvalósítását követően a jogszabályi előírások szerint üzemeltetésre átveszi a megvalósult beruházást, és arra a Hivataltól az üzemeltetési engedélyt megkéri.

- 6.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy Szolgáltató **évente** az Ellátásért Felelős tárgyi eszközein végzendő **felújításokra** javaslatot terjeszt elő, és a szükségszerű szakmai egyeztetést, valamint Ellátásért Felelős jóváhagyását követően azokat tervezve elvégzi.

Az Ellátásért Felelős által jóváhagyott és elvégzett felújítások anyag- és munkadíj számlái ellenértékét Szolgáltató leszámolja Ellátásért Felelősnek, és azt Ellátásért Felelős az évente az amortizációs díj terhére képződő bérleti díjból kiegyenlíti Szolgáltató részére.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az évente előre nem tervezett felújítást is jogosult Szolgáltató elvégezni abban az esetben, amennyiben annak szükségességét az üzembiztonság, a szolgáltatásbiztonság indokolja. Ebben az esetben is a munkálatok megkezdésekor Szolgáltató azonnal írásban, faxon kötelezett értesíteni Ellátásért Felelőt az utólagos jóváhagyás érdekében.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az évente elvégzendő felújítások **műszaki tartalmát** rögzítő okiratot jelen szerződés elidegeníthetetlen részeként kezelik, és csatolják minden gazdálkodási évben jelen szerződés mellékleteként.


- 7.) Szerződő felek megállapodása értelmében Szolgáltató folyamatosan jogosult és kötelezett Ellátásért Felelős közművagyonán karbantartást végezni a zavartalan és biztonságos üzemvitel érdekében. A karbantartás elvégzését követően írásos tájékoztatást kötelezett nyújtani Ellátásért Felelős részére az elvégzett műszaki tartalomról az Ellátásért Felelős irányába benyújtott számla mellékleteként.

Szerződő felek a fentieket olvasták, és mint akaratukkal mindenben egyezőt aláírták.

Vecsés, 2014.

Bukodi Károly
polgármester
Ellátásért Felelős

DEL-DÉL-MAGYAR VÍZIKÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ ZRT.
1950 Gyál, Kőrösi út 190.
Adószám: 23967531-2-13
Cékkód: OTP Gyál 11742300-20015178


Sárosi István
elnök-vezérigazgató
Szolgáltató

Ócsa Város Polgármesteri Hivatal
Bukodi Károly Úr
Polgármester részére

Ikt.: 777 /2014
Hiv.: 700/2014

Ócsa
Bajcsy Zs. u. 2.
2364

Tárgy: gördülő fejlesztési terv

Tisztelt Polgármester Úr!

Fenti tárgyban írt levelét köszönettel megkaptuk.

Sajnálatos módon a 2014. május 06-án létrejött szerződés tévesen osztja meg a kötelezettségeket a Szolgáltató és az Ellátásért felelős között, és a megosztás nem felel meg a Vktv. 11. § rendelkezéseinek.

A gördülő fejlesztési terv elkészítésére vonatkozó szerződés helyesen, a hatályos jogszabálynak megfelelően tartalmazza a feladatmegosztást.

11. §¹⁷ (1) A víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében – a fenntartható fejlődés szempontjaira tekintettel – víziközmű-szolgáltatási ágazatonként tizenöt éves időtávra gördülő fejlesztési tervet kell készíteni. A gördülő fejlesztési terv felújítási és pótlási tervből, valamint beruházási tervből áll.

(2) A (3) bekezdésben foglalt eltérésekkel a felújítási és pótlási tervet a víziközmű-szolgáltató, a **beruházási tervet az ellátásért felelős készíti el, és nyújtja be** minden év szeptember 15-ig a Hivatalhoz.

(3) **Bérleti-üzemeltetési szerződés alapján végzett víziközmű-működtetés esetében a felújítási és pótlási tervet az ellátásért felelős,** építési koncessziós szerződés alapján végzett víziközmű-működtetés esetében a beruházási tervet a víziközmű-szolgáltató készíti el és nyújtja be.

Bár korábbi szerződésünk – tévesen – a Szolgáltató kötelezettségévé teszi a felújítási és pótlási terv elkészítését, azt a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal az Ellátásért felelősön fogja számon kérni.



**Dél-Pest Megyei Víziközmű
Szolgáltató Zrt.**
2360 Gyál,
DPMV Zrt. Kőrösi út 190.

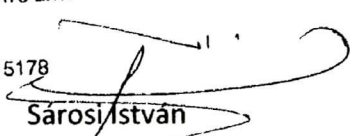


Fentiek értelmében – ezúton is elnézését kérve – kérjük szíves együttműködését a hiba kiküszöbölésében, azaz egy, a kötelezettségeket helyesen tartalmazó javított szerződést aláírásában.

Az esetleges kellemetlenségekért még egyszer elnézését kérjük.

Gyál, 2014. július 31.

Tisztelettel:
DÉL-PEST MEGYEI VÍZIKÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ ZRT.
2360 Gyál, Kőrösi út 190.
Adószám: 23967531-2-13
Banksz.: OTP Gyál 11742300-20015178
1


Sárosi István
elnök - vezérigazgató

Vállalkozási szerződés

amely létrejött egyrészről

ÓCSA Város Önkormányzata
2364 Ócsa, Bajcsy-Zsilinszky út 2.
nyilvántartási szám: ÁHT 730392
képviseli: Bukodi Károly polgármester

mint Megrendelő,

másrészről a

Dél-Pest Megyei Víziközmű Szolgáltató Zrt.
(2360 Gyál, Körösi út. 190.)
cégjegyzékszám: 13-10-041281
Sárosi István elnök-vezérigazgató

mint Vállalkozó között az alábbi feltételek szerint:

1. Előzmények, jogszabályi háttér

Felek között 2012. május 10. óta jogfolytonosan bérleti-üzemeltetési jogviszony áll fenn.

A 2012. évi CCIX. törvény (Vktv.) 29.§ (4) bekezdése szerint, ha a víziközmű-fejlesztést a víziközmű-szolgáltató (Vállalkozó) végzi (kivéve a hibajellelleggel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat), az kizárólag a víziközmű-üzemeltetési jogviszonytól elkülönülten, önálló vállalkozási szerződés alapján végezhető.

A Vktv. 11. § értelmében a víziközmű-szolgáltatás hosszú távú biztosíthatósága érdekében – a fenntartható fejlődés szempontjaira tekintettel – víziközmű-szolgáltatási ágazatonként tizenöt éves időtávra gördülő fejlesztési tervet kell készíteni. A gördülő fejlesztési terv felújítási és pótlási tervből, valamint beruházási tervből áll.

Bérleti-üzemeltetési szerződés alapján végzett víziközmű-működtetés esetét kivéve, a felújítási és pótlási tervet a víziközmű-szolgáltató, *a beruházási tervet az ellátásért felelős készíti el*, és nyújtja be minden év szeptember 15-ig a Hivatalhoz.

Bérleti-üzemeltetési szerződés alapján végzett víziközmű-működtetés esetében a felújítási és pótlási tervet az ellátásért felelős készíti el és nyújtja be.

2. A szerződés tárgya

Fentiek alapján Megrendelő megrendeli Vállalkozótól **Ócsa Város ivóvíz és csatornamű rendszereinek műszaki állapot dokumentálását, értékelését és gördülő fejlesztési terv elkészítését az 1. számú melléklet szerint.**

3. Teljesítési határidő

Vállalkozó a 2. pontban vállalt kötelezettségét 2014. július 31. napjáig köteles teljesíteni a jogszabályokban meghatározott tartalommal.

4. Vállalkozó díja

Vállalkozót a 2. pontban megjelölt munkáért 1.250.000 Ft + ÁFA díj illeti meg,

5. Fizetési feltételek

A Vállalkozó díját Megrendelő és Vállalkozó a köztük kötött bérleti-üzemeltetési szerződés alapján minden tárgyévet követő május 30-ig számolják el az eszközhasználati díj terhére.

6. A felek jogai és kötelezettségei

A tevékenység során Vállalkozó jogosult arra, hogy a tervezői munkával kapcsolatban Megrendelőhöz írásban kérdést intézzon. Megrendelő a kézhezvételtől számított 8 napon belül köteles írásban érdemben válaszolni.

7. Záró rendelkezések

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók. Felek az esetlegesen felmerülő vitájukat elsősorban békés úton törekednek rendezni.

A Felek a fentieket olvasták, és mint akaratukkal mindenben egyezőt, aláírásukkal ellátták.

Gyál, 2014. június 04.

Bukodi Károly
polgármester

DÉL-PEST MEGYEI VÍZIKÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ ZRT.
2360 Gyál, Kőrösi út 190.
Adószám: 23967531-2-13
Banksz.: OTP Gyál 11742300-20015178
1.

Sárosi István
elnök-vezérigazgató

1 . számú melléklet

A tervezési munka részletezése:

1. MŰSZAKI ÁLLAPOTOK DOKUMENTÁLÁSA ÉS ÉRTÉKELÉSE

1.A. Vízellátó művek

Szöveges munkarészek:

- A rendszer általános és részletes leírása, kiépítettségi állapot, kapacitás ismertetése
- Csővezetéki rendszer részletes ismertetése anyag és átmérők, valamint kor szerint
- Vízbázis ismertetése, kutak részletes ismertetése
- Víz tárolási rendszerek részletes leírása
- Nyomásvezeték leírása
- Víztermelő és átemelő telepek ismertetése
- Műtárgyak és létesítmények részletes kimutatása
- Vízminőségi kérdések részletes ismertetése
- Vezérlési rendszerek leírása
- Térségi kapcsolatok ismertetése
- A rendszer részletes értékelése, szükséges beavatkozási helyek és létesítmények megjelölése rekonstrukciók, fejlesztések vonatkozásában

Rajzi mellékletek:

- Vízműrendszer helyszínrajza valamennyi csővezetéki és víztermelő létesítmény ábrázolásával, részletes csővezetéki adatok feltüntetésével, erre alkalmas méretarányban
- Rendszer működési vázlatának készítése

1.B. Szennyvízcsatorna művek

Szöveges munkarészek:

- A rendszer általános és részletes leírása, kiépítettségi állapot, kapacitás ismertetése
- Csővezetéki rendszer részletes ismertetése anyag és átmérők, valamint kor szerint, gravitációs és nyomott rendszerek elkülönítésével, átemelők nyomócsöveinek ismertetésével
- Csővezetéki részletes kimutatások készítése
- Átemelők és átemelő rendszerek ismertetése
- Szennyvíztisztítási technológia leírása
- Szennyvíztisztító telep ismertetése
- Tisztított szennyvíz befogadó ismertetése
- Tisztított és nyers szennyvíz minőségi kérdések
- Térségi kapcsolatok ismertetése
- Vezérlési rendszerek leírása
- A rendszer részletes értékelése, szükséges beavatkozási helyek és létesítmények megjelölése rekonstrukciók, fejlesztések vonatkozásában

2. A szerződés tárgya

Fentiek alapján Megrendelő megrendeli Vállalkozótól **Ócsa Város ivóvíz és csatornamű rendszereinek műszaki állapot dokumentálását, értékelését és gördülő fejlesztési terv elkészítését az 1. számú melléklet szerint.**

3. Teljesítési határidő

Vállalkozó a 2. pontban vállalt kötelezettségét 2014. július 31. napjáig köteles teljesíteni a jogszabályokban meghatározott tartalommal.

4. Vállalkozó díja

Vállalkozót a 2. pontban megjelölt munkáért 1.250.000 Ft + ÁFA díj illeti meg,

5. Fizetési feltételek

A Vállalkozó díját Megrendelő és Vállalkozó a köztük kötött bérleti-üzemeltetési szerződés alapján minden tárgyévet követő május 30-ig számolják el az eszközhasználati díj terhére.

6. A felek jogai és kötelezettségei

A tevékenység során Vállalkozó jogosult arra, hogy a tervezői munkával kapcsolatban Megrendelőhöz írásban kérdést intézzon. Megrendelő a kézhezvételtől számított 8 napon belül köteles írásban érdemben válaszolni.

7. Záró rendelkezések

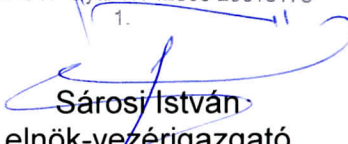
Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók. Felek az esetlegesen felmerülő vitájukat elsősorban békés úton törekednek rendezni.

A Felek a fentieket olvasták, és mint akaratukkal mindenben egyezőt, aláírásukkal ellátták.

Gyál, 2014. június 04.

Bukodi Károly
polgármester

DÉL-PEST MEGYEI VÍZIKÖZMŰ SZOLGÁLTATÓ ZRT.
2360 Gyál, Körösi út 190.
Adószám: 23967531-2-13
Banksz.: OTP Gyál 11742300-20015178

1.

Sárosi István
elnök-vezérigazgató